

# nacional • nacional • nacional • nacional • nacional

# Paz e cooperação são indissociáveis

— Presidente Samora Machel ao discursar na Conferência de Apoio à Linha da Frente, em Arusha  
organizada pela Internacional Socialista

O Presidente Samora Machel, conduzindo uma delegação do Partido Frelimo e do Governo moçambicano, participou nos trabalhos da Conferência de Apoio aos Países da Linha da Frente, promovida na semana passada pela Internacional Socialista na cidade tanzaniana de

Arusha. O Chefe do Estado moçambicano discursou numa das sessões daquela Conferência de dois dias. Transcrevemos em seguida, na íntegra, o discurso proferido pelo Presidente Samora Machel, em Arusha:

Senhor Presidente da Conferência, Excelência,

Senhor Presidente da República Unida da Tanzânia, Julius Kambarage Nyerere,

Digníssimos Chefes de Estado e de Governo,

Excelentíssimos Senhores Presidentes e Secretários-Gerais dos Partidos presentes,

Camaradas dirigentes dos Movimentos de Libertação,

Senhores Delegados,

Camaradas e Amigos,

São vivas as emoções e ricas as recordações que nos assaltam quando nesta magna sala vemos presentes tantos companheiros da longa caminhada a nossa libertação, reunidos aqui em Arusha, na República Unida da Tanzânia, país baluarte dos Movimentos de Libertação em África.

A presença de dirigentes de tão diversas latitudes que decidiram marcar pessoalmente o seu engajamento na causa de libertação da África é um estímulo para todos nós.

Saudamos a decisão de se ter escolhido a República Unida da Tanzânia, berço da libertação desta zona do nosso Continente, para a realização desta importante Conferência.

Foi neste país, recém-independente, dando os primeiros passos depois da libertação do colonialismo britânico, que os patriotas de toda a África, decididos a lutar pela emancipação total dos seus povos, encontraram o acolhimento caloroso, fraternal e militante da TANU, do Governo e de cada cidadão tanzaniano.

Dar-es-Salaam foi a cidade da paz para cada nacionalista africano perseguido e banido do seu país. No seio acolhedor do Povo tanzaniano, todos nós encontrámos as condições mais favoráveis para o desenvolvimento das nossas organizações políticas, para a maturação dos ideais de independência, justiça, liberdade e democracia que animavam os combatentes anticolonialistas de todo o nosso Continente.

Desempenhou neste processo um papel fundamental, sempre pronto com o seu conselho sábio, com a sua visão genial, com a sua determinação serena e mobilizadora, com o seu apoio firme e generoso, essa grande herói da libertação africana que é o Presidente Julius Kambarage Nyerere.

Saudamos, por isso, a decisão da Internacional Socialista de ter escolhido a Tanzânia para uma Conferência que tem por objetivo dar novo impulso à luta pela libertação do nosso Continente.

Saudamos igualmente o Presidente Julius Nyerere, o Chama Cha Mapinduzi, o Governo e o Povo da Tanzânia, por mais uma vez acolherem no seu seio aqueles que querem dar activa contribuição para a definitiva erradicação do colonialismo e racismo.

Ao tomarmos parte nesta Conferência não podemos desligar a tradição de militância da Tanzânia da decisão da Internacional Socialista em escolher Arusha para analisar e discutir novas formas de acção para a paz, a justiça, a liberdade e a igualdade a que todos os nossos povos aspiram na África Austral.

Com a iniciativa desta Conferência, a Internacional Socialista assume novas responsabilidades no apoio político, económico e diplomático aos movimentos de libertação e ao processo de desenvolvimento regional. Aliás, esta acção insere-se numa tradição de solidariedade e apoio humanitário, diplomático, material e financeiro que, partidos que integram a Internacional Socialista, concederam ao processo de libertação em Angola, Moçambique e Zimbabwe.

Sabemos, por experiência vivida, a importância do apoio humanitário para fazer face aos problemas que são possíveis aos movimentos de libertação pela urgência de responder às necessidades de sobrevivência de populações em zonas de guerra e de refugiados que atrás de si deixaram todos os seus bens e haveres.

Sabemos o papel fundamental que tem o apoio diplomático para fazer conhecer internacionalmente a justiça da luta dos povos e para o reconhecimento jurídico e político dos seus legítimos representantes.

Mas sabemos também quanto é decisivo o apoio material e financeiro para que, nas duas condições da luta, se possa iniciar a edificação de uma nova vida: o lápis, o cadero, o giz e o quadro que nos permitem combater a ignorância e o analfabetismo e educar, para o futuro de liberdade e paz, as novas gerações, a máquina de escrever, a poligrafia, a oficina tipográfica em que escrevemos os manuais da nossa história, os textos que educarão os nossos técnicos, os nossos professores, os nossos operários e camponeses para as responsabilidades da sociedade de amanhã; os meios de transporte que levaram os medicamentos, as vacinas, o vestuário, os géneros alimentares às nossas aldeias, escolas, hospitais, cooperativas, centros de refugiados.

Este apoio material é parte integrante e componente fundamental do apoio político global e concreto que muitos partidos deram no passado e deverão ampliar nos anos ainda difíceis que temos à nossa frente.

A Internacional Socialista tem mantido uma acção positiva contra a política imperialista dos conflitos localizados. As suas posições têm sido claras face às ameaças de agressão na América Central e aos problemas do colonialismo e do «apartheid» na África Austral.

Os nossos países têm acompanhado o debate em curso no seio dos Partidos socialistas sobre a questão de uma ordem justa nas relações internacionais, nomeadamente no que concerne às trocas desiguais, à transferência de tecnologia, aos problemas de solvência das dívidas, numa pa-

vra, à solução deste mal que afecta a Humanidade e que se chama subdesenvolvimento.

Na cooperação económica com os Estados membros da SADC, muitos dos Partidos da Internacional Socialista têm respondido de forma positiva e travado batalhas políticas nos respetivos países para que o desenvolvimento regional que nós preconizamos seja uma realidade.

Apesar das diferenças ideológicas que existem entre nós, e que são muitos os pontos de vista convergentes e os objectivos comuns que podem constituir a plataforma de trabalho para que esta Conferência de Arusha seja um sucesso e se traduza em conclusões claras que conduzam a acções concretas.

Todos repudiamos e combatemos o colonialismo e a discriminação, todos condenamos, com veemência, o «apartheid» e a segregação racial. Todos somos combatentes contra o atraso, a injustiça, o colonialismo, os desejos para que não haja guerra, morte e destruição, todos odiamos o fascismo, o neocolonialismo, o imperialismo. Em suma, todos lutamos para a criação de um mundo em que os homens sejam iguais, beneficiem da ciência e da técnica e os povos se desenvolvam soberanos, independentes, orgulhosos da sua história e da sua cultura, vivam em democracia, em liberdade e em paz.

Todos desejamos a paz na África Austral.

Todos estamos conscientes de que a paz é condição fundamental para o progresso económico e social na região. Todos conhecemos as causas da instabilidade e da guerra na nossa zona, e por isso somos unâniimes em condenar o «apartheid», a opressão, a injustiça, o colonialismo, os desequilíbrios criados por um passado de exploração e pilhagem dos nossos povos e das nossas riquezas.

Todos sabemos que a independência da Namíbia é a luta pela liquidização do «apartheid» e pela democratização da sociedade sul-africana, a integridade, a soberania e a liberdade económica dos Estados da região, constituem as condições fundamentais para que se afaste desta zona do mundo o espectro da miséria, da destruição, da guerra, da morte.

Aqui, em Arusha, devemos estudar as formas mais eficazes de, partindo da realidade concreta de cada um de nós, unirmos os diferentes meios e recursos que cada um possui, para as diversas frentes de acção, atingirmos os objectivos que nos propomos.

É na definição clara e na responsabilização realística do que cada um de nós pode fazer, que se deve centrar a essência das nossas discussões.

Temos de discutir francamente os problemas que aqui nos trouxeram. Temos de saber encontrar, no campo concreto das acções e não nas formulações retóricas, a plataforma articulada da nossa estratégia.

Excelências,

Camaradas e Amigos,

A grande fonte de tensões no nosso continente, sobretudo na nossa zona, é a existência do regime minoritário e racista da República da África do Sul. Este país mantém ainda uma colónia, a Namíbia.

Neste país subsiste um sistema que priva a maioria da população dos seus direitos e liberdades elementares e que transforma a esmagadora maioria dos seus cidadãos em estrangeiros na própria pátria.

A África do Sul mantém o projeto de hegemonia regional e não tem hesitado na utilização da força para preservar este sistema injusto.

Mas as raízes deste problema estão profundamente mergulhadas no passado colonial, estendem-se até aos países donde provêm muitos dos Partidos socialistas europeus aqui presentes.

O «apartheid» na África do Sul, a colonização da Namíbia, a desestabilização regional, a hegemonia económica e militar da África do Sul, são tanto um problema da África Austral, quanto problemas dos vossos próprios países.

A República da África do Sul, potencialmente, não é um fenômeno do presente, o racismo não é um fenômeno que nasceu em 1948, quando se institucionalizou o «apartheid». O colonialismo não surgiu quando a Liga das Nações concedeu um mandato a Namíbia.

O rápido crescimento da economia sul-africana e a sua capacitação como potência militar regional, tiveram lugar ainda durante a dominação britânica.

Foi o colonialismo europeu que concebeu a África do Sul como o pôlo de desenvolvimento da dominação colonial das restantes possessões britânicas na África Austral e do subcontinente colonial português.

Por isso, na África do Sul que o colonialismo concentrou bens e equipamentos, introduziu a tecnologia moderna, promoveu a atração de mão-de-obra especializada europeia, a criação de uma base industrial, o desenvolvimento da exploração do subsolo, a concentração de um forte sistema bancário, a adaptação de culturas de climas temperados a climas tropicais, a modernização e mecanização da agricultura. Estas foram decisões políticas, estratégicas.

A discriminação racial era parte integrante do processo de exploração colonial, como ocorreu em toda a África, como ocorreu em Moçambique.

O conflito entre africanos e ingleses não se verificou em torno do problema da exploração económica, ou do problema da discriminação racial.

Langdale, Dube, Reverend Mahabane, Dr. Gumede, Albert Luthuli, Iusuf Dadoo, Nelson Mandela, Oliver Tambo, são alguns dos nomes destes corajosos patriotas, expressão destes nobres ideais.

As suas vidas, simbolizam a luta por uma África do Sul livre, próspera, onde todos os habitantes possam beneficiar da riqueza do país.

Em todos os momentos da sua acção política, Nelson Mandela, símbolo da nação sul-africana, sempre pôs em

na competição que a opunha ao grupo de origem britânica que detinha o controlo do sector industrial e extrativo do país.

Esta necessidade de prolongar na história as formas mais abomináveis da segregação racial, foi também sentida pelo colonialismo português.

A sua debilidade económica permitiu que as outras potências coloniais determinassem que as colónias portuguesas, e particularmente Moçambique, mantivessem até datas recentes o regime de trabalho forçado.

O racismo na África do Sul não nasceu com o «apartheid». Quando este sistema foi institucionalizado, já estava em aplicação o programa do trabalho migratório dentro da África do Sul que viria a servir de base para o projecto de bantustanização.

Até ao início da década de 60, década da libertação da África e da criação da União Africana e da Organização de Unidade Africana, o Ocidente guardou silêncio e manteve uma atitude de complacência perante o regime sul-africano.

O Governo de Mallan e Verwoerd, eram vistos como garantia dos interesses das grandes empresas ocidentais operando naquele país, e a África do Sul como um país privilegiado para o seu emigrante.

A interdição das organizações nacionais e dos sindicatos, a repressão feroz sobre a população não-branca, a lei do passe, a transferência de centenas de milhar de famílias para regiões inhóspitas, foram leis que serviram a economia branca do país e também os interesses económicos do Ocidente.

O «apartheid» é posto em questão, politicamente, pela acção diplomática que surge do aparecimento da Organização de Unidade Africana e do Movimento dos Não-Alinhados.

Mas foi nos anos em que a condenação internacional à África do Sul foi mais veemente, que os investimentos ocidentais e a transferência de

Só um diálogo, em condições de igualdade, pode permitir ultrapassar

as contradições que impedem que esta região tão rica se transforme numa zona de prosperidade para os seus povos.

O diálogo frutuoso exige que as crianças sejam apenas crianças, e não crianças negras, crianças brancas, crianças mestícias, crianças indígenas. Sendo apenas crianças, elas carecem de nosso amor e carinho e deixam definitivamente de ser concebidas como alvos de armas mortíferas. Um diálogo frutuoso exige que as mulheres sejam apenas trabalhadoras, companheiras, esposas, mães, irmãs e não objectos de exploração e humilhação, que as casas sejam concebidas como lares de família e não como prisões domiciliárias.

O diálogo frutuoso implica saber ultrapassar os recalques, os ódios, os rancores, os complexos de superioridade e inferioridade, implica a liquidação dos preconceitos psicológicos, em síntese, implica o superamento dos traumas resultantes do racismo e da violência.

Este é a experiência da Frente de Libertação de Moçambique. Esta é a política da República Popular de Moçambique.

Excelências,

Camaradas e Amigos,

As contradições que impedem que esta região tão rica se transforme numa zona de prosperidade para os seus povos.

O drama social, político e económico que tal política gerou dentro da África do Sul e em toda a região austral, é a existência do regime minoritário e racista da África do Sul, que não pode ser quantificado.

A política de canalização de tecnologia, investimentos e recursos humanos para a África do Sul, nunca se preocupou com a violação dos direitos humanos mais elementares que se verificam neste país, nem com as crescentes contradições que se desenvolvem no seio da sociedade sul-africana.

Os quase seis milhões de pessoas transferidas à força para os bantustões nos últimos vinte anos, os milhares de mineiros mortos ou mutilados devido às deficientes condições de trabalho, as dezenas de milhar de patriotas presos, torturados e assassinados pelas forças repressoras do regime, os milhões de desempregados e refugiados, são resultados desta política.

O racismo sul-africano teve, porém, os seus reflexos na própria África do Sul. Em primeiro lugar el: não trouxe os resultados políticos e militares a que se propunha.

Os nossos países, pela força de circunstâncias, são hoje mais poderosos militariamente do que há cinco anos. Contra o inimigo comum, consolidou-se a unidade nacional e a cooperação regional.

O esforço de guerra em que a África do Sul teve de se empenhar, redundou em fracasso e originou uma crise económica sem precedentes naquele país.

Aguardámos as tensões e as contradições no seio do poder e da sociedade sul-africana, e o regime do «apartheid» ficou mais isolado.

Para a Comunidade Internacional tornou-se claro que o conflito na África Austral não era expressão da confrontação Leste-Oeste, mas sim, um conflito entre o «apartheid» e a liberdade dos povos.

O reconhecimento deste facto, levou o regime sul-africano a buscar alternativas à sua estratégia militarista.

A procura de diálogo com Moçambique, em condições de igualdade e de respeito pela soberania e integridade territorial, produziu uma nova situação.

O Governo sul-africano viu-se forçado a aderir a princípios universais de convivência entre Estados e a negociação com a República Popular de Moçambique um Acordo de Não-Agressão e Boa Vizinhança.

A neutralização da estratégia militarista do regime sul-africano, representa um passo importante no desanuvioamento da tensão regional.

O Acordo de Nkomati é a recusa à internacionalização do conflito que opõe o regime minoritário à esmagadora maioria da Póvoa sul-africano.

A internacionalização do conflito que o regime do «apartheid» tentou, era a forma de transplantar para a nossa região toda a carga emocional da confrontação Leste-Oeste.

O objectivo dos estrategas do militarismo de Pretória, era o de criar um conflito regional que levasse as potências ocidentais a decidirem-se,

em nome de interesses geo-estratégicos, pelo apoio declarado à África do Sul.

O regime sul-africano discursou numa das sessões daquela Conferência de dois dias. Transcrevemos em seguida, na íntegra, o discurso proferido pelo Presidente Samora Machel, em Arusha:

Arusha. O Chefe do Estado moçambicano discursou numa das sessões daquela Conferência de dois dias. Transcrevemos em seguida, na íntegra, o discurso proferido pelo Presidente Samora Machel, em Arusha:

em nome de interesses geo-estratégicos, pelo apoio declarado à África do Sul.

A atitude de fuga e sabotagem generalizada dos colonos, associou-se uma posição de abandono e até desinvestimento por parte dos interesses ocidentais que também tinham beneficiado da exploração colonial.

Assumindo as nossas obrigações de Estado, aplicámos integralmente, em 3 de Março de 1976, as sanções que tinham sido decretadas pela Comunidade Internacional contra a colónia rebeldes da Rodésia do Sul, um dos mais importantes parceiros da nossa economia.

A guerra de agressão que a Rodésia desencadeou contra o nosso País, veio acrescentar a destruição e a morte dos prejuízos económicos que decorreram das sanções.

A análise serena da conjuntura prevelente na África Austral, conduziu a República Popular de Moçambique à decisão soberana de assinar o Acordo de Nkomati.

O Acordo de Nkomati, que se insere na política socialista de paz do nosso

# Paz e cooperação

(Continuado da página anterior)

porque subsistem preconceitos, hesitações e compromissos.

Excelências,  
Camaradas e Amigos,

Deste nosso encontro de Arusha, devemos sair com uma ampla frente comum contra o racismo, o belicismo, o colonialismo, o imperialismo, o subdesenvolvimento. As diferenças que possam surgir entre nós sobre outros problemas mundiais, não devem afectar a unidade que tem de caracterizar a nossa acção pelos objectivos comuns.

De Arusha devemos sair com um programa conjunto que, de forma concreta e eficaz, contribua para o fim da opressão, da desigualdade e da guerra na África Austral.

As meras declarações de princípios deparam-se normalmente com dificuldades de concretização, pelos condicionalismos da política interna de cada Estado. Por isso, a nossa primeira tarefa deveria ser de cada um de nós definir claramente a contribuição que pode dar para o cumprimento de um programa de acção que seja possível aqui traçar.

Há pontos indiscutíveis que podem constituir base comum para esse programa de acção. Somos unâmines em:

- \* Defender o reconhecimento internacional da SWAPO e do ANC, como legítimos representantes das aspirações dos Povos namíbio e sul-africano e alargar as formas de apoio a estas organizações;
- \* Exigir a independência imediata da Namíbia, com base nos princípios da Resolução 435 do Conselho de Segurança das Nações Unidas;
- \* Condenar o «apartheid» e a política de bantustanização e denunciar a intolerável violação dos direitos humanos que eles representam;
- \* Condenar a política de pretensas reformas que visam garantir o prolongamento da essência do regime do «apartheid»;
- \* Denunciar e condenar a política belicista da África do Sul;
- \* Denunciar e condenar a nova onda de mercenarismo representada pelos bandidos armados na nossa região;
- \* Exigir o cumprimento integral e rigoroso das medidas decididas pela Comunidade Internacional contra o regime do «apartheid», que visam impedir o reforço militar do regime, particularmente no campo nuclear;
- \* Denunciar e condenar vigorosamente a repressão interna que se abate sobre a maioria dos cidadãos sul-africanos e namíbios;

• Exercer pressão para que seja posto termo a execução de combatentes da liberdade e para a libertação dos presos políticos na África do Sul e Namíbia;

• Pressionar para que o regime do «apartheid» inicie uma política de diálogo e negociações com o ANC, com vista a participar na busca de soluções genuínas que façam da África do Sul, um Estado verdadeiramente livre e democrático, reconhecido por toda a Comunidade Internacional, e deixe de constituir vergonha para a Humanidade. Estamos certos de que todos os participantes a esta Conferência, reconhecem que enquanto subsistirem relações de dependência económica entre a África do Sul e os seus vizinhos, não poderá instalar-se uma verdadeira democracia.

Cada acção de promoção do desenvolvimento desencadeada nos Países da Linha da Frente contribuirá para corrigir as distorções que persistem e para acelerar uma cooperação regional autêntica, em benefício da paz na nossa região.

O apoio aos Países da Linha da Frente deve, pois, ser continuado e intensificado, quer a nível bilateral, quer a nível da SADCC.

Excelências,  
Camaradas e Amigos,

O processo de libertação dos povos é irreversível. A criação de um mundo harmonioso de paz e progresso, um mundo liberto da opressão, da fome e da miséria, é responsabilidade de toda a Humanidade.

Compete às forças progressistas a missão histórica de encontrar os caminhos para que as imensas riquezas do nosso planeta sejam postas ao serviço do Homem, ao serviço da felicidade, do bem-estar, do desenvolvimento de todos os Povos.

A paz e a cooperação são indissociáveis. É este o espírito com que vemos a esta Conferência de Arusha, promovida pela International Socialist. É este o espírito que deve orientar a solução dos problemas da nossa região, como contribuição para a solução dos problemas da Humanidade.

Estamos certos que as nossas discussões decorrendo num clima de fraternidade, de franqueza e de realismo, e que nesta cidade de Arusha, que inspirou os sentimentos de liberdade e de independência do Povo tanzâniano, encontraremos igualmente a inspiração para conseguirmos unir as experiências tão diferentes de que somos portadores.

O caminho que ainda há a percorrer é duro, mas exaltante. Sejamos dignos das responsabilidades que a História nos confia.

A Luta Continua!

Independência ou Morte,

Venceremos e muito Obrigado!